

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-053517-00002-0000

Fecha: 2010-08-11 16:24:41 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR-
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Ref.: Expediente N° 10-053.517

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "USO DE UN GESTAGENO EN COMBINACIÓN CON UN ESTROGENO Y UNO O VARIOS EXCIPIENTES/PORTADORES FARMACEUTICAMENTE ACEPTABLES PARA LA ANTICONCEPCIÓN ORAL SIN LACTOSA"

Solicitante: BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT

Nuestra Ref.: P2010/0000054

RESPUESTA AL OFICIO No. 8150 NOTIFICADO
POR FIJACION EN LISTA No. 227, DE FECHA 25 DE JUNIO DE 2010
(EXAMEN DE FORMA)

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial dos (2) documentos de cesión debidamente legalizados, según los artículos 259 y 260 del CPC, en los que consta la cesión de cinco (5) inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Atentamente,

J. IAN RAISBECK
CC. No. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799 CSJ

Anexo: Documentos de Cesión

Estado libre de Turingia

SS

Ciudad Jena

El 11 de junio de 2010 comparecieron ante mí en las oficinas de Jenapharm GmbH & Co.KG en 07745 Jena, Otto-Schott-Str. 15

1. la señora Dr. Sabine FRICKE, nacida Bruns

Nacida el 18 de febrero de 1949

2. la señora Manuela PFEIFER,

Nacida el 05 de marzo de 1973

3. el señor Dr. Claus CLAUSEN,

Nacido el 01. De marzo de 194 ilegible

4. la señora Dr. Beate BÜRGLEN, nacida Richter.

Nacida el 04. De julio de 1959

Los cuatro con domicilio laboral en: Otto Schott Strasse 15. 07745 J E N A

Como notario público certifico, que las personas antes mencionadas rindieron sus firmas como Assignors. Cada una de estas personas se identificó mediante presentación de su documento de identidad.

SA.
Sandra Reising Morales
SÁNDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310
SB

3

Para constancia de esto he firmado este documento y lo he previsto con mi timbre oficial en la fecha mencionada.

Jena, 11 de junio de 2010

Firma ilegible

Rüdiger W. T R O T T

Notario publico

Leutgraben 2-4, 07743 J E N A / Alemania

Sandra Reising H.
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificada N° 0310

4

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el señor Rüdiger Trott

3. en su calidad de Notario

4. está provisto con el timbre del notario señor Rüdiger Trott

confirmado

5. en Gera

6. el 16.06.2010

7. por el presidente de la audiencia provincial

8. bajo el numero 910 E I - 209/10

9. Sello

10. Firma

Peter Granderath

SANDRA REISING
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2010 AUG 11 A 12:53
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Sandra Reising MORALES
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado Nº. 0310

5

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Sabine FRICKE
2. Manuela PFEIFER
3. Dr. Claus CLAUßEN
4. Ralf LADWIG
5. Dr. Beate BÜRGLEN

domiciliado(s) en

of

1. An der Riese 1b, 07749 Jena-Wöllnitz, DE
2. Geraer Straße 97, 07745 Jena, DE
3. Botzstraße 8, 07743 Jena, DE
4. Im Bürgergarten 33, 07747 Jena, DE
5. Am Planetarium 9b, 07743 Jena, DE

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

USE OF A GESTAGEN IN
COMBINATION WITH AN ESTROGEN
AND ONE OR MORE
PHARMACEUTICALLY TOLERABLE
EXCIPIENTS/CARRIERS FOR
LACTOSE-FREE ORAL
CONTRACEPTIVE

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. BAYER SCHERING PHARMA
AKTIENGESELLSCHAFT

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. Müllerstr. 178, 13353 Berlin, DE

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

62

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. Sabine Fjord
2. Wendy G. Fjord
3. Chris G. Fjord
4. _____
5. Beate Brøghen

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ dias del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

7

UR-Nr. 368 / 2010

State of Thüringen)

Freistaat Thüringen)

S S

S S

City of J e n a)

Stadt J e n a

On the 11 th day of June , 2010 personally
appeared before me at Jenapharm GmbH &
Co. KG in 07745 JENA , Otto-Schott-Str. 15

Am 11. Juni 2010 erschienen vor mir in den
Geschäftsräumen der Jenapharm GmbH & Co KG
in 07745 Jena, Otto-Schott-Str.15

1. Frau Dr. Sabine FRICKE , geb. Bruns
geb. am : 18. Februar 1949 ,

2. Frau Manuela PFEIFER ,
geb. am : 05 . März 1973 ,

3. Herr Dr. Claus CLAUßEN
geb. am: 01. März 1945 ,

4. Frau Dr. Beate BÜRGLEN , geb. Richter,
geb. am: 04. Juli 1959 ,

alle vier geschäftsansässig : Otto Schott Straße 15 , 0 7 7 4 5 J E N A

I , as Notary Public , **certify** , that the persons mentioned
before , signed before me as **Assignors** .
Each person identified himself by presenting his official
identity card.

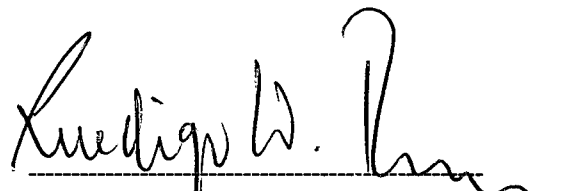
Als öffentlicher Notar bestätige ich , daß die vor-
stehend erwähnten Personen ihre Unterschriften als
Assignors leisteten . Jede dieser Personen wies sich
aus durch Vorlage seines Personalausweises .

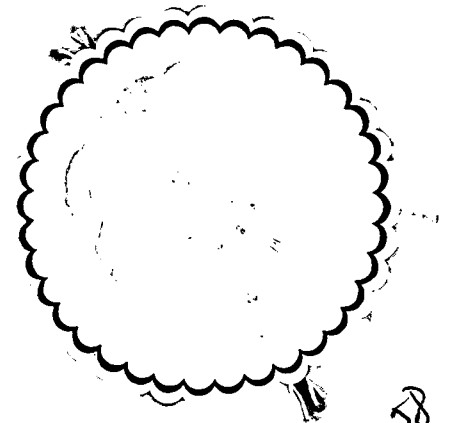
IN WITNESS WHEREOF , I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written .

Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vorbezeichneten Datum.

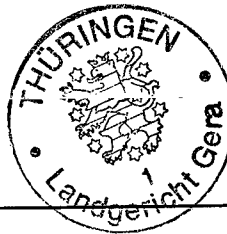
J e n a , J u n e 1 1 t h , 2 0 1 0

J e n a , d e n 1 1 . J u n i 2 0 1 0


Rüdiger W. TROTT
Notary Public - Notar
Leutragraben 2-4 , 07743 JENA / Germany



58



Apostille

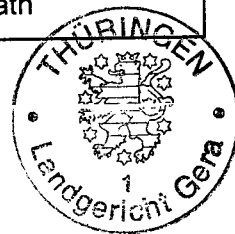
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Herrn Rüdiger Trott
3. in der Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Herrn Notars Rüdiger Trott

Bestätigt

5. in Gera
6. am 16.06.2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 E 1 - 209/10
9. Siegel:
10. Unterschrift:

Peter Granderath



54.
8

Protocolo No. 382/2010

Estado libre de Turingia

SS

Ciudad Jena

El 11 de junio de 2010 comparecieron ante mí en las oficinas de Jenapharm GmbH & Co.KG en 07745 Jena, Otto-Schott-Str. 15

El señor Ralf L A D W I G

Nacido el 23 de septiembre de 1959

con domicilio laboral en: Otto Schott Strasse 15, 07745 J E N A

Como notario público certifico, que las personas antes mencionadas rindieron sus firmas como Assignors. Cada una de estas personas se identifico mediante presentación de su documento de identidad.

Para constancia de esto he firmado este documento y lo he previsto con mi timbre oficial en la fecha mencionada.

Jena, 17 de junio de 2010

Firma ilegible

Rüdiger W. T R O T T

Notario publico

Leutgraben 2-4, 07743 J E N A / Alemania

Sandra Reising M.
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial 40m
Certificado
54

9

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

6. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

7. está firmado por el señor Rüdiger Trott

8. en su calidad de Notario

9. está provisto con el timbre del notario señor Rüdiger Trott

confirmado

10. en Gera

6. el 24.06.2010

10. por el presidente de la audiencia provincial

11. bajo el numero 910 E 1 – 213/2010

12. Sello

10. Firma

Peter Granderath

265148
Sandra Reising
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2010 AUG 11 A 12:53
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Sandra Reising
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N° 0310

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Sabine FRICKE
2. Manuela PFEIFER
3. Dr. Claus CLAUßEN
4. Ralf LADWIG
5. Dr. Beate BÜRGLEN

domiciliado(s) en

of

1. An der Riese 1b, 07749 Jena-Wöllnitz, DE
2. Geraer Straße 97, 07745 Jena, DE
3. Botzstraße 8, 07743 Jena, DE
4. Im Bürgergarten 33, 07747 Jena, DE
5. Am Planetarium 9b, 07743 Jena, DE

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

USE OF A GESTAGEN IN
COMBINATION WITH AN ESTROGEN
AND ONE OR MORE
PHARMACEUTICALLY TOLERABLE
EXCIPIENTS/CARRIERS FOR
LACTOSE-FREE ORAL
CONTRACEPTIVE

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. BAYER SCHERING PHARMA
AKTIENGESELLSCHAFT

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. Müllerstr. 178, 13353 Berlin, DE

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

11

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. _____
3. _____
4. Paul Roche
5. _____

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ días del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

12

UR-Nr. 382 / 2010

State of Thüringen)

Freistaat Thüringen)

S S

S S

City of J e n a)

Stadt J e n a

On the 17 th day of June , 2010 personally
appeared before me at Jenapharm GmbH &
Co. KG in 07745 JENA , Otto-Schott-Str. 15

Am 17. Juni 2010 erschien vor mir in den
Geschäftsräumen der Jenapharm GmbH & Co KG
in 07745 Jena, Otto-Schott-Str.15

Herr **Ralf LADWIG** ,
geb. am: 23. September 1959 ,

geschäftsansässig : Otto Schott Straße 15 , 0 7 7 4 5 J E N A

I , as Notary Public , **certify** , that the person mentioned
before , signed before me as **Assignor** .
He identified himself by presenting his official identity
card .

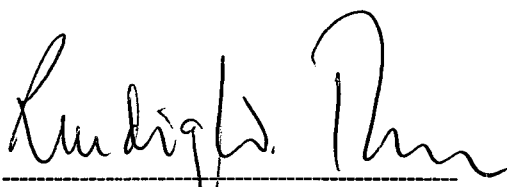
Als öffentlicher Notar bestätige ich , daß die vor-
stehend erwähnte Person seine Unterschrift als
Assignor leistete . Er wies sich aus durch Vorlage
seines Personalausweises .

IN WITNESS WHEREOF , I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written .

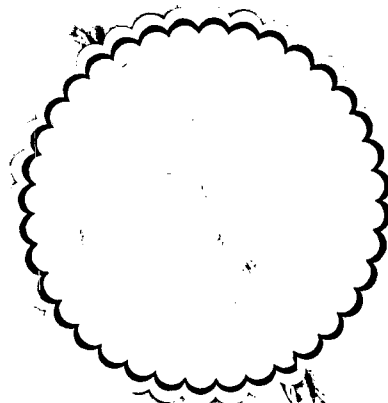
Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vorbezeichneten Datum.

J e n a , J u n e 1 7 t h , 2 0 1 0

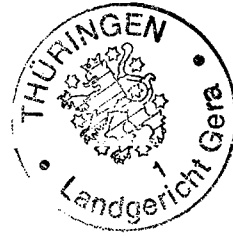
J e n a , d e n 1 7 . J u n i 2 0 1 0



Rüdiger W. TROTT
Notary Public - Notar
Leutragraben 2-4 , 07743 JENA / Germany



63



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Herrn Rüdiger Trott
3. in der Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Herrn Notars Rüdiger Trott

Bestätigt

5. in Gera
6. am 24.06.2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 E 1 - 213/2010
9. Siegel:
10. Unterschrift:

Peter Granderath



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RAISBECK J. IAN
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT.

REFERENCIA	Radicación No.	10 53517
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/008900
	Fecha inicio fase nacional	05/06/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12213
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

03 MAR. 2011

jfernand

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. PCT 10-53517

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **627** DE

FECHA **20 DE ABRIL DE 2011** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA LEY

EXPIRA EL **21 DE JULIO DE 2011**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI

X

NO
